

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/35/364
S/14083
20 August 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать пятая сессия
Пункт 27 предварительной повестки
дня*
ВОПРОС О НАМИБИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать пятый год

Письмо Председателя Совета Организации Объединенных
Наций по Намибии от 1 августа 1980 на имя
Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам прилагаемый текст доклада Консультативной миссии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в Ливийскую Арабскую Джамахирию, Ирак и Кувейт, которая посетила эти страны с 2 по 12 июня 1980 года.

В соответствии с решением Руководящего комитета, которое было принято на его 111-м заседании, состоявшемся 12 июня 1980 года, прошу распространить доклад Консультативной миссии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в Ливийскую Арабскую Джамахирию, Ирак и Кувейт в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 27 предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

Поль Дж. Л. ЛУСАКА
Председатель Совета Организации
Объединенных Наций по Намибии

* A/35/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад Консультативной миссии Совета Организации Объединенных
Наций по Намибии в Ливийскую Арабскую Джамахирию, Кувейт и
Ирак (2-11 июня 1980 года)

Председатель: г-н Фердинанд Леопольд Ойоно
(Объединенная Республика Камерун)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	3
II. ПОЗИЦИЯ, ИЗЛОЖЕННАЯ МИССИЕЙ	4 - 13	3
III. КОНСУЛЬТАЦИИ С ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИЕЙ	14 - 24	6
IV. КОНСУЛЬТАЦИИ С ПРАВИТЕЛЬСТВОМ КУВЕЙТА	25 - 34	9
A. Встреча с заместителем премьер-министра и министром иностранных дел	27 - 30	9
B. Консультации с делегацией министерства и иностранных дел	31 - 34	10
V. КОНСУЛЬТАЦИИ С ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ИРАКА	35 - 48	10
A. Встреча с исполняющим обязанности министра и иностранных дел	37 - 38	11
B. Встреча с заместителем министра иностранных дел	39 - 40	11
C. Консультации с делегацией министерства и иностранных дел	41 - 48	12
VI. ВЫРАЖЕНИЯ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ	49	14
VII. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА	50	14

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

ДОПОЛНЕНИЯ

I.	Совместное коммюнике Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии и Консультативной миссии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	15
II.	Совместное коммюнике правительства Кувейта и Консультативной миссии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	20
III.	Совместное коммюнике правительства Ирака и Консультативной миссии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	23

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Принимая доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в своей резолюции 34/92 А а/ Генеральная Ассамблея также утвердила изложенную в нем программу работы, в которой Совет предлагает послать консультативную миссию на Ближний Восток.

2. Миссия в Ливийскую Арабскую Джамахирию, Кувейт и Ирак состояла из следующих членов:

г-н Фердинанд Леопольд Ойно (Постоянный представитель Объединенной Республики Камерун при Организации Объединенных Наций), Председатель

г-н Мишель Эль-Шерифис (Кипр)

г-н Мхондо Лунгу (Замбия)

г-н Ники Нашанди (Народная организация Юго-Западной Африки - СВАПО)

Г-н Францеск Венделл (старший секретарь), г-жа Элизабет Глесчер (секретарь) и г-жа Миньмо Вильямс (административный секретарь) из Секретариата Организации Объединенных Наций сопровождали Миссию.

3. Задачи, поставленные перед Миссией, заключались в обзоре положения в Намибии с правительствами посещенных стран в свете растущей угрозы международному миру и безопасности, которую представляют собой упорное игнорирование Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, ее незаконная оккупация этой территории, ее военная эскалация в Намибии и ее неоднократные акты агрессии против соседних стран, ее жестокие репрессии против намибийского народа и разработка ею ядерного потенциала.

II. ПОЗИЦИЯ, ИЗЛОЖЕННАЯ МИССИЕЙ

4. В беседах с Ливийской Арабской Джамахирией и с правительствами Кувейта и Ирака, Миссия подчеркивала особую и прямую ответственность Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и роль Совета в качестве созданного Генеральной Ассамблеей законного органа по управлению Территорией до достижения ею независимости. Миссия также подчеркивала роль СВАПО в борьбе за освобождение Намибии и ее признание Организацией Объединенных Наций в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (А/34/24).

5. Миссия подчеркивала необходимость в сохранении единства и территориальной целостности Намибии перед лицом попыток Южной Африки отделить Уолфиш-Бей от остальной Территории и аннексировать его в нарушение резолюции 432 (1978) Совета Безопасности и ее притязания на суверенитет над рядом островов, включая Пингвиновы острова у побережья Намибии.

6. Миссия вкратце изложила нынешнее политическое положение в Намибии и усилия Организации Объединенных Наций по закладке фундамента для осуществления резолюций Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года. Миссия, в частности, упомянула об упорных маневрах правительства Южной Африки, направленных на то, чтобы помешать осуществлению плана мирного урегулирования вопроса о Намибии Организации Объединенных Наций, несмотря на внешнее принятие Южной Африкой западных предложений, которые составляют основу плана. В этом контексте Миссия, сославшись на историю уверток Южной Африки, начиная с основания Организации Объединенных Наций, обратило внимание на ряд односторонних мер, принятых Южной Африкой в нарушение плана, примером чего может служить назначение генерального администратора Территории в/ односторонняя регистрация избирателей в Намибии, проведение выборов в так называемое учредительное собрание, решение Южной Африки реорганизовать этот орган в национальную ассамблею с законодательными полномочиями и создание временного правительства путем наделения членов этой ассамблеи полномочиями исполнительного характера.

7. Миссия далее обратила внимание на усиление освободительной борьбы, ведущейся СВАПО, свидетельством чего может служить растущие потери в живой силе Южной Африки и распространение действий правил безопасности на основные населенные пункты в Намибии.

8. Миссия подчеркнула угрозу международному миру и безопасности в результате продолжения Южной Африкой незаконной оккупации Намибии, в частности усиления военного присутствия в Территории, использования ею намибийской территории для целей оказания помощи мятежным группам в соседних странах и ее неоднократных актов агрессии против Анголы и Замбии. В этом же контексте Миссия также упомянула о зловещей опасности, которую представляет для африканского континента развитие Южной Африкой ядерного потенциала и ядерное сотрудничество некоторых стран с Южной Африкой.

9. Миссия обсудила грубые нарушения прав человека, которые Южная Африка по-прежнему совершает в Намибии, включая ее политику расовой дискриминации и преследование, содержание под стражей и заключение

в/ Использование без кавычек официальной южноафриканской терминологии ни в коей мере не означает признание Организацией Объединенных Наций "статус-кво".

намибийских патриотов и руководителей СВАПО, в том числе Тойво Херманна Я Тойво, руководителя и сооснователя СВАПО и других националистов, содержащихся в вод стражей на острове Роббен.

10. Миссия обратила внимание на Алжирскую декларацию и Программу действий (A/35/285 - S/13991, приложение), принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии по завершению его чрезвычайных заседаний, состоявшихся в Алжире с 28 мая по 1 июня 1980 года. В частности, она упомянула о заявленном намерении Совета использовать свои полномочия для расширения территориального моря Намибии и для провозглашения исключительной экономической зоны Намибии в рамках политики Совета по защите природных ресурсов Намибии от внешнего грабежа.

11. Миссия выразила свое продуманное мнение о том, что упорные возражения, выдвигаемые Южной Африкой против плана урегулирования для Намибии Организации Объединенных Наций, примером чего может служить самый последний ответ Южной Африки от 12 мая 1980 года, равносильны практическому отказу сотрудничать в осуществлении плана. Неоднократные утверждения Южной Африки о ее готовности продолжать диалог представляют собой лишь тактику проволочек, которая служит для того, чтобы дать предлог для тех стран, которые не желают поддерживать установление санкций Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава.

12. В свете вышеизложенных соображений Миссия подчеркнула, что только установление санкций Советом Безопасности может заставить Южную Африку выполнить пожелания международного сообщества. В этой связи Миссия обсудила с правительствами посещенных ею стран различные спектры санкций, которые могут быть приняты, шансы их эффективного выполнения всеми государствами-членами и возможное их влияние на Южную Африку. В частности, Миссия проанализировала целесообразность экономических санкций против Южной Африки, включая замораживание и/или изъятие иностранных инвестиций, бойкот воздушного сообщения, а также прекращение всех форм ядерного сотрудничества и обязательное эмбарго на поставки нефти. Что касается последнего, Миссия передала признательность Совету трем правительствам за то, что они уже давно отказываются продавать нефть Южной Африке, позиция которая сейчас занимает государства-членами Организации стран-экспортеров нефти (ОПЕК). В то же время миссия выразила серьезную озабоченность в связи с продолжающимися поставками нефти Южной Африке пятью основными международными нефтяными компаниями, которые эффективно обходят запрет ОПЕК, и предложила рассмотреть в рамках ОПЕК пути и средства прекращения сотрудничества между этими многонациональными корпорациями и Южной Африкой.

13. Миссия передала признательность Совету этим правительствам, которые оказывают прямую помощь СВАПО и которые делают взносы в различные программы Организации Объединенных Наций для Намибии. Она также выразила надежду Совета, что эти взносы будут существенно увеличены в будущем.

III. КОНСУЛЬТАЦИИ С ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИЕЙ

14. Миссия провела консультации с официальными лицами Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии 3 и 4 июня 1980 года. В ходе своего визита Миссия была принята г-ном Али Абдель Салам Ат-Трейки, секретарем по иностранным делам, и провела две рабочих встречи с делегацией Секретариата по иностранным делам. По их завершению Ливийская Арабская Джамахирия и Миссия издали совместное коммюнике (см. дополнение I). До отъезда из Джамахирии, Миссия провела пресс-конференцию.

Встреча с секретарем по иностранным делам

15. Миссия была принята г-ном Али Абдель Салам Ат-Трейки, секретарем по иностранным делам, с которым она провела подробный обмен мнениями. Поприветствовав миссию, г-н Ат-Трейки дал высокую оценку работе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в борьбе за освобождение южной части Африки. Ливийская Арабская Джамахирия глубоко заинтересована в освобождении Намибии, а также Южной Африки. Политика Джамахирии в этих вопросах была ясно определена руководителем революции, который заявил, что Ливия не станет никогда подлинно независимой, пока вся Африка не будет свободной от колониализма. Как африканская страна, а также как член международного сообщества, Ливийская Арабская Джамахирия считает своим долгом добиваться освобождения Намибии.

16. Г-н Ат-Трейки подчеркнул значение недавнего достижения независимости Зимбабве для освобождения Намибии. Достижение независимости Зимбабве доставляет особое удовлетворение Ливии, поскольку Джамахирия эффективно участвовала в совместных африканских усилиях, направленных на освобождение этой страны. Секретарь по иностранным делам упомянул, что Джамахирия израсходовала свыше 75 млн. долл. США в предыдущие два года для оказания помощи народу Зимбабве в его борьбе. Тысячи кадровых работников Патриотического фронта получили подготовку в Ливии, последние 3 000 из которых покинули Ливию сразу же после получения независимости.

17. Секретарь по иностранным делам заявил, что народ Джамахирии полон решимости продолжать оказывать помощь народу Намибии. Сейчас, когда Зимбабве добилась освобождения, Ливия усилит свою помощь Намибии. Доля Ливии в бюджете Комитета по освобождению Организации африканского единства (ОАЕ), активным членом которого является Джамахирия, составляет 400 000 долл. США, но эта сумма также будет

увеличена. Освобождение Намибии является гуманитарным долгом, особенно для африканцев, поскольку это является важным шагом на пути к ликвидации всех форм расизма в Африке.

18. Г-н Ат-Трейки заявил о солидарности его страны, как члена Организации Объединенных Наций и ОАЕ, с правительством и народом Анголы, которая подвергается постоянным нападениям со стороны вооруженных сил расистского режима Южной Африки. Как Организация Объединенных Наций, так и ОАЕ обязаны оказывать помощь Анголе. Ливия намеревается предложить сейчас, после освобождения Зимбабве, чтобы Комитет по освобождению ОАЕ переместил свою штаб-квартиру из Дар-эс-Салама в Луанду, с тем чтобы он находился ближе к районам, которые еще предстоит освободить.

19. Секретарь по иностранным делам заявил о своем полном согласии с Декларацией и Программой действий, принятых Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных заседаниях, состоявшихся в Алжире с 28 мая по 1 июня 1980 года. Он также заявил о своем полном согласии с анализом миссии положения в Намибии.

20. В том, что касается санкций, секретарь по иностранным делам подчеркнул необходимость в принятии практических мер для обеспечения их эффективности. Западные страны несут прямую ответственность за продолжение оккупации Намибии режимом Южной Африки. То же самое можно сказать в отношении расистского сионистского режима в оккупированной Палестине. Не удивительно, что между этими двумя режимами существует такое тесное сотрудничество, учитывая что они имеют один и тот же характер.

21. В том что касается возможности бойкота воздушного сообщения с Южной Африкой, секретарь по иностранным делам подчеркнул, что ответственность за него лежит, главным образом, на странах африканского континента. Вызывает сожаление, что некоторые африканские государства все еще сохраняют воздушные связи с Южной Африкой. Прежде чем обращаться к внешним силам, африканские страны должны начать с принятия ими самими таких мер. Ливия намеревается поднять вопрос о воздушном бойкоте Южной Африки на предстоящем совещании в верхах ОАЕ в Фритауне.

22. Переходя к вопросу об эмбарго на поставки нефти, г-н Ат-Трейки указал, что после прихода к власти нового революционного режима в Иране установлено полное эмбарго против Южной Африки со стороны всех нефтепроизводящих стран-членов ОПЕК. Вызывает сожаление, однако, что Южная Африка по-прежнему получает нефть через посредство транснациональных корпораций.

A/35/364

S/14083

Russian

Annex

Page 8

23. Касаясь вклада Ливии в различные программы Организации Объединенных Наций для Намибии, г-н Ат-Трейки заявил, что этот вопрос будет представлен на рассмотрение Высшего народного комитета, но он заверил Миссию, что вклад Ливии будет достаточным и подходящим.

24. Секретарь по иностранным делам в заключение передал признательность Джамахирии за усилия Совета по Намибии в деле содействия освобождению этой Территории в рамках Организации Объединенных Наций. Народ Джамахирии и ее революционное историческое руководство решительно поддерживают борьбу намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, за освобождение и подлинную независимость Намибии.

IV. КОНСУЛЬТАЦИИ С ПРАВИТЕЛЬСТВОМ КУВЕЙТА

25. Миссия провела консультации с членами и должностными лицами правительства государства Кувейт 7 и 8 июня 1980 года.

26. Миссия была принята шейхом Сабах аль-Ахмед аль-Джабер ас-Сабах, заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Кувейта и провела беседу с делегацией министерства иностранных дел, возглавляемой его постоянным секретарем г-ном Рашидом Аль-Рашидом. Миссия также провела пресс-конференцию. Прежде чем покинуть Кувейт правительство государства Кувейт и миссия опубликовали совместное коммюнике (см. дополнение II).

A. Встреча с заместителем премьер-министра и министром иностранных дел

27. Миссия была принята шейхом Сабах аль-Ахмед аль-Джабер ас-Сабах, заместителем премьер-министра и министром иностранных дел. Поприветствовав делегацию в связи с приездом в Кувейт, заместитель премьер-министра заявил, что важным аспектом внешней политики Кувейта является оказание помощи в освобождении других стран. В этом контексте Кувейт будет продолжать свои усилия в различных органах Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, в поддержку подлинной независимости Намибии. Кувейт хотел бы увидеть свободную и независимую Намибию с правительством, свободно избранным народом.

28. Шейх ас-Сабах подчеркнул, что Южная Африка и Израиль во многом похожи друг на друга и подчеркнул, что как первая, так и вторая являются расистскими странами, внедренными Западом на чужой территории.

29. Обращаясь к вопросу о поставках нефти в Южную Африку заместитель премьер-министра заявил, что Кувейт никогда не продавал нефть Южной Африке в каких бы то ни было количествах. К сожалению, Южная Африка сумела получать нефть, закупая ее на роттердамском рынке наличной нефти, а также с помощью других средств. Нефтяные компании также готовы продавать нефть Южной Африке, и Кувейт ничего не может сделать для того, чтобы помешать этому. Он хотел бы указать на то, что нефть, получаемая Южной Африкой, поступает не только из арабских стран, но также и из других нефтепродуцирующих стран в Африке, Европе и других странах. Кроме того, некоторые страны, такие как Соединенное Королевство, продают нефть непосредственно Южной Африке.

30. Шейх ас-Сабах в заключение вновь подтвердил от имени своего правительства поддержку Кувейтом любой инициативы, которая будет содействовать делу освобождения Южной Африки и Намибии.

В. Консультации с делегацией министерства
иностраннных дел

31. Миссия провела переговоры с делегацией министерства иностранных дел, возглавляемой постоянным секретарем г-ном Рашидом аль-Рашидсм. Остановившись на положении в Намибии, г-н аль-Рашид отметил, что Намибия является типичным приметом борьбы развивающейся страны за освобождение и независимость. История последних 25 лет свидетельствует о том, что цена такой борьбы весьма высока. Он считает, что если бы развитые страны сделали хотя бы половину того, что сделал Кувейт для оказания помощи народу южной части Африки, положение в этой части мира в настоящее время было бы совсем другим. Кувейт глубоко сочувствует народу Намибии, который может рассчитывать на полную поддержку Кувейта. Его правительство бойкотировало Южную Африку во всех областях - экономической, политической и социальной. Кувейт одинаково относится к Южной Африке и Израилю. Расизм является типичной чертой обоих режимов. Оба они незаконно оккупируют чужую территорию. Тем не менее, международное сообщество по-прежнему терпит присутствие этих двух стран в Организации Объединенных Наций. Их обоих следует исключить из Всемирной организации.

32. Г-н аль-Рашид предложил, чтобы часть бюджета Организации Объединенных Наций была выделена для оказания помощи народам Намибии, Южной Африки и оккупированной Палестины в их борьбе за освобождение. Резолюции Организации Объединенных Наций недостаточны, равно как и бойкоты. Несмотря на них, Южная Африка и Израиль по-прежнему производят оружие по лицензиям.

33. Постоянный секретарь добавил, что Намибия является гуманитарным делом, затрагивающим честь и достоинство людей. В этом состоит причина готовности Кувейта по-прежнему терять сотни миллионов долларов, из-за его отказа продавать нефть Южной Африке, несмотря на то, что западные страны покупают нефть у Кувейта и затем продают ее Южной Африке или Израилю. Кувейт оказывает помощь своим африканским братьям не прибегая к публичной огласке. Он поддерживает диалог с ОАЕ и со СВАПО. Кувейт проводит по отношению к Южной Африке принципиальную политику, которая будет оставаться неизменной, пока Южная Африка будет проводить свою политику апартеида.

34. В завершение постоянный секретарь выразил надежду на то, что Южная Африка и Израиль прислушаются к голосу разума. Он не был оптимистичен в этом плане. Он скорее опасался, что обе страны будут продолжать создание ядерного оружия для целей шантажа и запугивания своих соседей.

В. КОНСУЛЬТАЦИИ С ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ИРАКА

35. Миссия провела консультации с членами и должностными лицами правительства Ирака 9 и 10 июня 1980 года.

36. Миссия была принята г-ном Хамидом Альваном, исполняющим обязанности министра иностранных дел, и г-ном Исмаат Китани, заместителем министра иностранных дел, и провела переговоры с делегацией министерства иностранных дел Ирака, возглавлявшейся г-ном Риядом аль-Къязи, генеральным директором правового департамента министерства иностранных дел. Миссия также провела пресс-конференцию. По завершению пребывания миссии правительством Республики Ирак и миссией было опубликовано совместное коммюнике (см. дополнение III).

А. Встреча с исполняющим обязанности министра иностранных дел

37. Миссия была принята г-ном Хамидом Альваном, исполняющим обязанности министра иностранных дел, который поприветствовал миссию в Багдаде, выразил поддержку Ираком работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в его усилиях по скорейшему достижению независимости Намибии. Ирак, заявил министр, будет продолжать предоставлять моральную и материальную поддержку народу Намибии в его борьбе за подлинное освобождение и независимость. Г-н Альван подчеркнул схожие черты режимов Южной Африки и Израиля, которые оба проявляют те же расистские характеристики и незаконно оккупируют чужую территорию. Исполняющий обязанности министра иностранных дел выразил уверенность в том, что Намибия станет независимой не столь уж в отдаленном будущем, поскольку развитие событий в южной части Африки явно идет в благоприятном для народа региона направлении, примером чего служит недавнее достижение независимости Зимбабве. Попытки Южной Африки в тесной координации с Израилем замедлить темп освобождения, прибегая к усилению репрессий, неизбежно провалятся, а борьба за освобождение в территориях, незаконно оккупированных Израилем и Южной Африкой, неизбежно будет развиваться.

38. Исполняющий обязанности министра иностранных дел согласился с мнениями, выраженными Председателем миссии, по вопросу о необходимости во всеобъемлющем обязательном эмбарго на поставки нефти против Южной Африки. До принятия решения Советом Безопасности Ирак будет работать в тесном сотрудничестве со странами ОПЕК для обеспечения того, чтобы эмбарго на поставки нефти, установленное странами ОПЕК против Южной Африки, было укреплено и не обходилось многонациональными нефтяными компаниями.

В. Встреча с заместителем министра иностранных дел

39. Миссия встретила с г-ном Исмаат Китани, заместителем министра иностранных дел. Г-н Китани, остановившись на последних событиях в южной части Африки, подчеркнул значение усиления эмбарго на поставки нефти, установленного членами ОПЕК против Южной Африки, и объяснил, что Ирак выступает с инициативой проведения консультаций с другими странами-производителями нефти по данному вопросу как в рамках ОПЕК, так и в рамках Лиги арабских государств. Одна

трудность здесь заключается в том, что в отличие от Ирака, национализировавшего добычу нефти и продающего свою нефть на межправительственной основе, не все члены ОПЕК осуществляют полный контроль над поставками своей нефти, которая находится в руках нефтяных компаний. Ирак надеется, однако, что эффективные меры могут быть найдены для того, чтобы заставить нефтяные компании соблюдать эмбарго.

40. Заместитель министра иностранных дел также подчеркнул необходимость усилить давление на Южную Африку путем установления санкций Советом Безопасности. Он выразил надежду, хотя он был и не очень оптимистичен в этом плане, что Южная Африка сделает правильный вывод для Намибии из недавних событий в Зимбабве. Южная Африка во все большей степени попадает в изоляцию и, если только она резко не измени свою политику, это неизбежно приведет к насилию. Яркой демонстрацией усиления национально-освободительной борьбы в самой Южной Африке стали недавние взрывы на заводах по переработке угля в нефть в Сасоле.

С. Консультации с делегацией
министерства иностранных дел

41. Консультативная миссия провела две рабочие встречи с делегацией министерства иностранных дел, возглавлявшейся г-ном Риадом аль-Кьязи, генеральным директором правового департамента министерства иностранных дел. В ходе этих бесед г-н аль-Кьязи упомянул о заслугах Ирака в области деколонизации. Политика деколонизации Ирака основывается на диалоге Партии арабского социалистического возрождения - "Баас", которая выступает против колониализма, неоколониализма, расизма и иностранного господства, подчеркивая в то же время необходимость оказания моральной и материальной поддержки жертвам такой политики и режимов.

42. Генеральный директор заявил, что Ирак признает СВАПО как единственного и законного представителя народа Намибии. Ирак поддерживает тесные связи со СВАПО, которая представлена на официальном уровне в Багдаде, и выступает за независимость Намибии под руководством СВАПО.

43. Г-н аль-Кьязи добавил, что Южная Африка представляет собой сильную опору интересов безопасности империалистических держав в южной части Африки. Ирак решительно осуждает военную эскалацию Южной Африкой в Намибии и акты агрессии против соседних стран, а также с озабоченностью наблюдает за наращиванием ядерного потенциала Южной Африкой.

44. Г-н аль-Кьязи подчеркнул тесное сотрудничество между Израилем и Южной Африкой. Оба режима имеют схожие черты не только на

идеологическом уровне, но также и в их повседневной практике. Оба режима основаны на поселенческом колониализме. Поскольку они представляют собой чужеродные режимы в районах, где они были насаждены, они, представляя интересы внешних сил, неизбежно стали расистскими и неизбежно были вовлечены в сотрудничество друг с другом. Пятнадцать лет назад мало кто усматривал аналогию между Южной Африкой и Израилем, но мир во все большей степени принимает эту аналогию. Поддержка Ираком независимости Намибии является дополнительным доказательством его борьбы против Южной Африки и Израиля, которые представляют собой режимы прошлого.

45. Что касается защиты природных ресурсов Намибии, г-н аль-Къязи заявил, что, поскольку Ирак является одной из первых нефтепроизводящих стран, который утвердил свой суверенитет над своими собственными ресурсами путем национализации нефтяных компаний, он, естественно, поддерживает право намибийского народа на суверенитет над своими собственными природными ресурсами как в своей почве, так и над морскими ресурсами, принадлежащими Намибии по международному праву. Ирак рассматривает экономическую эксплуатацию Намибии как весьма важный аспект общего положения в этой Территории, поскольку она представляет неокOLONиалистические интересы внешних сил.

46. Обращаясь к вопросу о санкциях, делегация Ирака подчеркнула свою поддержку установлению санкций против Южной Африки Советом Безопасности по главе VII Устава, хотя она выразила сомнение о способности Совета принять такую меру из-за применения вето некоторыми из его постоянных членов. Г-н аль-Къязи заявил, однако, что даже тогда, когда применяется вето, прения в Совете Безопасности служат полезной цели, ибо позволяют оказывать давление на Южную Африку и ее союзников.

47. По конкретному вопросу нефтяных санкций г-н аль-Къязи согласился с тем, что необходимо найти пути и средства недопущения поступления нефти из стран ОПЕК в Южную Африку через рынок наличной нефти. Этого не так просто добиться, как это объяснил заместитель министра Киттани, но, тем не менее, министру нефти Ирака было поручено провести расследование вопроса о том, поступает ли иракская нефть в Южную Африку. Правительство Ирака также намеревается поднять этот вопрос с другими членами ОПЕК и Лиги арабских государств.

48. В том, что касается вклада Ирака в различные программы Организации Объединенных Наций по Намибии, г-н аль-Къязи вновь подтвердил обязательство Ирака продолжать оказывать материальную помощь СВАПО. Ирак также в прошлом внес 20 000 долл. США в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии. Будущие взносы в Фонд

Организации Объединенных Наций и в другие программы Организации Объединенных Наций для намибийцев активно обсуждаются, и результат прений в правительстве будет сообщен непосредственно Совету Организации Объединенных Наций по Намибии.

VI. ВЫРАЖЕНИЯ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ

49. Миссия поблагодарила Ливийскую Арабскую Джамахирию и правительства Кувейта и Ирака за их теплую встречу и гостеприимство, а также за поддержку усилий Совета по скорейшему достижению самоопределения и подлинной независимости для народа Намибии.

VII. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

50. Настоящий доклад был принят членами миссии 21 июля 1980 года.

ДОПОЛНЕНИЕ I

Совместное коммюнике Социалистической Народной Ливийской
Арабской Джамахирии и Консультативной миссии Совета
Организации Объединенных Наций по Намибии

1. По приглашению Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии Консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посетила Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию с 2 по 5 июня 1980 года.
2. Миссия возглавлялась г-ном Фердинанд Ойно, Постоянным представителем Объединенной Республики Камерун при Организации Объединенных Наций, и включала следующих членов: г-н Мишель эль-Шерифис, заместитель Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций, г-н Мхондо Д. Лунгу, первый секретарь Постоянного представительства Замбии при Организации Объединенных Наций, и г-н Ники Нашанди, Представитель СВАПО в Ливии. Миссию сопровождали г-н Франсеск Вендрель, старший секретарь, и другие члены Секретариата Организации Объединенных Наций.
3. Цель Миссии заключалась в обсуждении последних событий в Намибии в свете письма Южной Африки от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и растущей угрозы международному миру и безопасности, которую представляют собой упорное игнорирование Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, ее незаконная оккупация этой Территории, ее военная эскалация в Намибии и ее неоднократные акты агрессии против независимых африканских стран, ее жестокие репрессии против намибийского народа и разработки ею ядерного потенциала.
4. Цель Миссии состояла также в обмене мнениями с ливийской стороной в целях определения новых областей для активизированных согласованных действий Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и международного сообщества в поддержку освободительной борьбы намибийского народа за самоопределение и национальную независимость. В этой связи Миссия обратила внимание ливийской стороны на Алжирскую декларацию и Программу действий по Намибии, изданную Советом по Намибии по завершении чрезвычайных пленарных заседаний в Алжире, проходивших с 28 мая по 1 июня 1980 года.
5. Во время своего пребывания в Ливийской Арабской Джамахирии аудиенцию Консультативной миссии дал г-н Али Абдельсалам ат-Трейки, секретарь по иностранным делам, в ходе которой они обменялись мнениями по последним событиям и мерам, которые надлежит принять по намибийскому вопросу. Миссия также провела ряд рабочих встреч с делегацией секретариата по иностранным делам, возглавлявшейся г-ном Салемом Омейши, помощником заместителя секретаря по техническим вопросам, в состав которой входили г-н Ибрахим Сулейман Дарат, исполняющий обязанности

директора отдела международных организаций и специализированных учреждений секретариата по иностранным делам; г-н Шабан Ф. Гашут, заведующий сектором по вопросам Организации африканского единства секретариата по иностранным делам, и г-н Мохамед Мусбах, помощник заведующего сектором по экономическим и социальным вопросам секретариата по иностранным делам.

6. Ливийская Арабская Джамахирия и Миссия заявили о своей убежденности в том что отсутствие прогресса в переговорах по осуществлению резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности явилось результатом отвлекающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на срыв законных устремлений намибийского народа и увековечение контроля Южной Африкой над Территорией. После полной победы патриотических сил в Зимбабве режим Южной Африки, осознав, что победа СВАПО в Намибии неизбежна, как тонущий цепляется за любую соломинку в тщетной попытке остановить неизбежный ход истории.

7. Обе стороны пришли к выводу, что последнее письмо Южной Африки от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций следует рассматривать в этом контексте как новое доказательство нежелания Южной Африки осуществить план Организации Объединенных Наций и как открытую попытку подорвать СВАПО в целях установления марионеточного режима в Намибии и тем самым увековечения своей незаконной оккупации Территории. Они также подтвердили, что справедливое и прочное урегулирование вопроса о Намибии возможно только при прямом и полном участии СВАПО - единственного и подлинного представителя намибийского народа.

8. Ливийская Арабская Джамахирия и Миссия осудили продолжающиеся односторонние действия оккупационных властей Южной Африки после принятия резолюции 435 (1978) Советом Безопасности, направленные на подрыв предложенного плана урегулирования. В частности, они осудили подложные выборы, так называемое учредительное собрание, состоявшееся в декабре 1978 года в игнорирование резолюции 439 (1978) Совета Безопасности от 13 ноября 1978 года, преобразование этого органа в "национальную ассамблею" с законодательными полномочиями и планы создания "исполнительного органа" из членов "национальной ассамблеи" и проведения выборов в различных племенных "хоумлендах" в соответствии с так называемой конституцией Турнхалле. Обе стороны рассматривают эти действия как попытки Южной Африки навязать свое собственное решение намибийскому народу. В этой связи обе стороны настоятельно призвали всех членов Организации Объединенных Наций воздержаться от какого бы то ни было признания или сотрудничества с любым режимом или властью, которая может быть навязана намибийскому народу в игнорирование положений резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности и последующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Намибии.

9. Обе стороны в равной степени осудили последние попытки Южной Африки подорвать национальное единство и территориальную целостность Намибии, в частности ее аннексию Уолфш Бея в нарушение резолюции 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года и ее притязания на суверенитет над рядом островов, включая Пингвиновые острова, которые являются неотъемлемой частью территории Намибии.

10. Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия и Миссия решительно осудили продолжающиеся репрессии Южной Африки против намибийского народа и заключение в тюрьмы и преследование намибийских патриотов, примером чего служат продолжающиеся аресты, содержание под стражей и пытки руководителей СВАПО. Они призвали западных партнеров Южной Африки и гуманитарные организации присоединиться к требованию о немедленном и безусловном освобождении всех политических заключенных Намибии.

11. Обе стороны выразили свою глубокую озабоченность в связи с наращиванием вооруженных сил Южной Африки в Намибии, использованием намибийской территории для целей оказания помощи мятежным группам в соседних странах и ее неоднократных актов агрессии против Анголы и Замбии. Они вновь заявили о своей постоянной поддержке этих двух стран в защите их суверенитета и территориальной целостности против вооруженной агрессии со стороны Южной Африки.

12. Обе стороны выразили свое глубокое сожаление в связи с тем, что ведущие западные страны, сотрудничающие с Южной Африкой, не желают оказать давление на Южную Африку для обеспечения выполнения ее резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии. В этой связи они также высказали сожаление в связи с неспособностью Совета Безопасности выполнить функции, возложенные на него Уставом, из-за использования права вето.

13. Обе стороны придерживались мнения о том, что четырнадцатилетняя незаконная оккупация Намибии Южной Африкой и ее упорный отказ выполнять резолюции Совета Безопасности и консультативное заключение Международного Суда a/ представляют собой постоянный вызов полномочиям Организации Объединенных Наций. Они поэтому призвали Совет Безопасности установить в соответствии с Главой VII Устава обязательные экономические санкции, включая эмбарго на поставки нефти против Южной Африки, для того чтобы заставить ее осуществить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности.

14. Обе стороны обратили внимание международного сообщества на опасность для международного мира и безопасности, особенно на африканском континенте, которую представляет собой создание Южной Африкой ядерного

a/ Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) not withstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.

оружия и использование пустыни Калахари для испытаний ядерного оружия. Они осудили ядерное сотрудничество между режимом апартеида Южной Африки и сионистским режимом Израиля, а также сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными странами в области ядерной технологии и поставок урана и обогащенного урана. Они призвали Совет Безопасности принять обязательные меры для обеспечения прекращения такого сотрудничества.

15. Ливийская Арабская Джамахирия и Миссия осудили безжалостное разграбление природных ресурсов Намибии Южной Африкой и другими иностранными экономическими кругами в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюции Совета Безопасности 283 (1970) от 29 июля 1970 года и 301 (1971) от 20 октября 1971 года, консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии Совета по Намибии. Обе стороны заявили, что Южная Африка и другие иностранные экономические круги должны нести полную ответственность за ущерб перед будущим правительством независимой Намибии за незаконную эксплуатацию ресурсов Намибии.

16. Обе стороны осудили продолжающиеся поставки нефти Южной Африке транснациональными корпорациями и призвали все государства оказать давление на эти корпорации для того, чтобы они выполняли волю международного сообщества.

17. Ливийская Арабская Джамахирия и Миссия напомнили о соответствующих решениях, принятых на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване в 1979 году (A/34/542; приложение). В этой связи они выразили глубокую признательность движению неприсоединения за постоянную поддержку и солидарность с борьбой намибийского народа за самоопределение и подлинную независимость.

18. Обе стороны подтвердили свое обязательство продолжать оказывать моральную и материальную помощь героической борьбе народа Намибии под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, и с удовлетворением отметили усиление СВАПО вооруженной борьбы за освобождение своей страны.

19. Ливийская Арабская Джамахирия поддерживает призыв Совета по Намибии о созыве в 1981 году международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа.

20. Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия и Миссия признали необходимость в усилении роли Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, Института Организации Объединенных Наций для Намибии и программы государственности для Намибии для того, чтобы они могли достичь целей для которых они были учреждены. В этой связи Миссия приняла к сведению намерение Ливийской Арабской Джамахирии увеличить свой вклад в эти программы.

21. Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия вновь заявила о своей поддержке Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению территорией до достижения независимости и дала высокую оценку постоянному сотрудничеству Совета со СВАПО, единственного и подлинного представителя намибийского народа.

22. Миссия выразила свою признательность Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии за ее поддержку освободительной борьбы намибийского народа.

23. Миссия также выразила свою признательность за теплое и щедрое гостеприимство, которое оказывалось ей во время ее пребывания в Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

ДОПОЛНЕНИЕ II

Совместное коммюнике правительства Кувейта и Консультативной миссии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии

1. По приглашению правительства Государства Кувейт Консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посетила Кувейт с 5 по 9 июня 1980 года. Миссия возглавлялась г-ном Фердинанд Ойно, Постоянным представителем Объединенной Республики Камерун при Организации Объединенных Наций, и включала следующих членов: г-н Мишель эль-Шерифис, заместитель Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций, г-н Мхондо Д. Лунгу, первый секретарь Постоянного представительства Замбии при Организации Объединенных Наций и г-н Ники Нашанди, Представитель СВАПО в Ливии. Миссию сопровождали г-н Франсеск Вендрель, старший секретарь, и другие члены Секретариата Организации Объединенных Наций.
2. Во время своего пребывания в Кувейте Консультативная миссия встретила с заместителем премьер-министра и министром иностранных дел шейхом Сабах аль-Ахмад аль-Джабер ас-Сабах и провела серию рабочих встреч с делегацией Министерства иностранных дел, возглавляемой г-ном Рашидом аль-Рашидом. Переговоры касались нынешнего положения в Намибии, создавшегося в результате упорного игнорирования Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, ее незаконной оккупации этой территории, ее военной эскалации в Намибии и неоднократных актов агрессии против независимых африканских стран, ее жестоких репрессий против намибийского народа и развития ядерного потенциала, что представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности.
3. В ходе переговоров обнаружилось совпадение взглядов обеих сторон на события в Намибии. В частности, обе стороны отметили, что отсутствие прогресса в переговорах по осуществлению резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности является результатом маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на срыв законных устремлений намибийского народа и на увековечение контроля Южной Африкой над территорией.
4. Обе стороны вновь заявили о том, что справедливое и прочное урегулирование Намибийского вопроса возможно лишь при прямом и полном участии СВАПО, единственного и подлинного представителя намибийского народа. В этой связи правительство Государства Кувейт заявило, что оно не признает любое внутреннее или другое урегулирование в Намибии, противоречащее соответствующим резолюциями Организации Объединенных Наций.
5. Правительство Кувейта и Миссия осудили продолжающиеся односторонние действия южноафриканских оккупационных властей после принятия резолюции 435 (1978) Советом Безопасности, направленных на подрыв

плана урегулирования Организации Объединенных Наций. Они также осудили попытки Южной Африки подорвать национальное единство и территориальную целостность Намибии, в частности аннексию ею Уолфиш Бея в нарушение резолюции 432 (1978) Совета Безопасности и ее притязания на суверенитет над рядом островов, включая Пингвиновые острова, которые являются неотъемлемой частью территории Намибии.

6. Обе стороны решительно осудили продолжающиеся репрессии против намибийских патриотов, примером чего служат продолжающиеся аресты, содержание под стражей и пытки руководителей СВАПО, и потребовали немедленного и безусловного освобождения всех политических заключенных Намибии.

7. Обе стороны выразили свою озабоченность в связи с военной эскалацией Южной Африкой в Намибии и ее неоднократных актов агрессии против соседних стран и вновь заявили о своей солидарности с этими странами.

8. Обе стороны осудили продолжение поставок нефти Южной Африке некоторыми транснациональными корпорациями в нарушение эмбарго, установленного государствами-членами Организации стран-экспортеров нефти.

9. Правительство Кувейта и Миссия призвали Совет Безопасности установить в соответствии с главой VII Устава всеобъемлющие обязательные санкции, включая эмбарго на поставки нефти против Южной Африки, для того чтобы заставить выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности.

10. Обе стороны, сознавая опасность для международного мира и безопасности, которую представляет создание Южной Африкой ядерного оружия, осудили ядерное сотрудничество определенных западных стран и Израиля с Южной Африкой и призвали Совет Безопасности принять обязательные меры для обеспечения прекращения такого сотрудничества.

11. Правительство Кувейта поддержало меры, предпринятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, а также меры, предусмотренные в Алжирской декларации и Программе действий по защите природных ресурсов Намибии.

12. Обе стороны вновь подтвердили свое обязательство продолжать оказывать моральную и материальную помощь героической борьбе народа Намибии под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, и с удовлетворением отметили усиление СВАПО вооруженной борьбы за освобождение своей страны.

13. Правительство Государства Кувейт вновь заявило о своей поддержке Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению территорией до независимости.

A/35/364
S/14083
Russian
Annex
Page 22

14. Миссия выразила свою признательность правительству Государства Кувейт за неуклонную поддержку освободительной борьбы намибийского народа.

15. Миссия также выразила признательность за теплое и щедрое гостеприимство, которым она пользовалась во время ее пребывания в Кувейте.

/...

ДОПОЛНЕНИЕ III

Совместное коммюнике правительства Ирака и Консультативной миссии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии

1. По приглашению правительства Иракской Республики Консультативная Миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посетила Багдад с 9 по 11 июня 1980 года.
2. Миссия возглавлялась г-ном Фердинанд Ойоно, Постоянным Представителем Объединенной Республики Камерун при Организации Объединенных Наций, и включала следующих членов: г-н Мишель эль-Шерифис, заместитель Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций, г-н Мхондо Д.Лунгу, первый секретарь Постоянного представительства Замбии при Организации Объединенных Наций. Миссию сопровождали г-н Франсеск Вендрель, старший секретарь, и другие сотрудники Секретариата Организации Объединенных Наций.
3. Цель Миссии заключалась в обсуждении с правительством Ирака последних событий в Намибии в свете письма Южной Африки от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и растущей угрозы международному миру и безопасности, которую представляют собой упорное игнорирование Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, ее незаконная оккупация этой территории, ее военная эскалация в Намибии и ее неоднократные акты агрессии против независимых африканских стран, ее жестокие репрессии против намибийского народа и разработка ею ядерного потенциала.
4. Цель Миссии состояла также в обмене мнениями с правительством Ирака в целях определения новых областей активизированных согласованных действий Совета и международного сообщества в поддержку освободительной борьбы намибийского народа за самоопределение и национальную независимость. В этой связи Миссия обратила внимание правительства Ирака на Алжирскую декларацию и Программу действий по Намибии, изданную Советом по Намибии по завершении своих чрезвычайных пленарных заседаний в Алжире, состоявшихся с 28 мая по 1 июня 1980 года.
5. Во время своего пребывания в Багдаде аудиенцию Консультативной Миссии дал г-н Хамид Альван, исполняющий обязанности министра иностранных дел, и она провела ряд рабочих встреч с делегацией министерства иностранных дел Ирака, возглавлявшейся г-ном Риадом аль-Къязи, генеральным директором департамента по правовым вопросам министерства иностранных дел. На этих заседаниях делегация Ирака изложила основополагающие принципы внешней политики Ирака в целом, и в области деколонизации в частности, которые вытекают из идеологии Партии арабского социалистического возрождения - БААС.

6. Правительство Ирака и Миссия заявили о своей убежденности в том, что отсутствие прогресса в переговорах по осуществлению резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности явилось результатом отвлекающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на срыв законных устремлений намибийского народа и увековечение контроля Южной Африкой над этой территорией. После полной победы патриотических сил в Зимбабве режим Южной Африки, осознав, что победа СВАПО в Намибии неизбежна, как тонуший, цепляется за любую соломинку в тщетной попытке остановить неизбежный ход истории.

7. Обе стороны пришли к выводу, что последнее письмо Южной Африки от 12 мая 1980 года на имя Генерального секретаря следует рассматривать в этом контексте как новое доказательство нежелания Южной Африки осуществить план Организации Объединенных Наций и как открытую попытку подорвать СВАПО в целях установления марионеточного режима в Намибии. Они также подтвердили, что справедливое и прочное урегулирование вопроса о Намибии возможно только при прямом и полном участии СВАПО - единственного и подлинного представителя намибийского народа.

8. Правительство Ирака и Миссия осудили продолжающиеся односторонние действия оккупационных властей Южной Африки после принятия резолюции 435 (1978) Советом Безопасности, направленные на подрыв предложенного плана урегулирования. В частности, они осудили подложные выборы, так называемое учредительное собрание, состоявшееся в декабре 1978 года в игнорирование резолюции 439 (1978) Совета Безопасности, преобразование этого органа в "национальную ассамблею" с законодательными полномочиями и планы создания "исполнительного органа" из членов "национальной ассамблеи" и проведения выборов в различных племенных "хоум-лендах" в соответствии с так называемой конституцией Турнхалле. Обе стороны рассматривают эти действия как попытки Южной Африки навязать свое собственное решение намибийскому народу. В этой связи обе стороны настоятельно призвали всех членов Организации Объединенных Наций воздержаться от какого бы то ни было признания или сотрудничества с любым режимом или властью, которая может быть навязана намибийскому народу в игнорирование положений резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности и последующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Намибии.

9. Обе стороны в равной степени осудили последние попытки Южной Африки подорвать национальное единство и территориальную целостность Намибии, в частности ее аннексию Уолфиш Бея в нарушение резолюции 432 (1978) Совета Безопасности и ее притязания на суверенитет над рядом островов, включая Пингвиновы острова, которые являются неотъемлемой частью территории Намибии.

10. Правительство Ирака и Миссия решительно осудили продолжающиеся репрессии Южной Африки против намибийского народа и заключение в тюрьмы и преследование намибийских патриотов, примером чего служат продолжающиеся аресты, содержание под стражей и пытки руководителей СВАПО. Они призвали западных партнеров Южной Африки и гуманитарные организации присоединиться к требованию о немедленном и безусловном освобождении всех политических заключенных Намибии, в том числе Тойво Хермана Я Тойво, руководителя и сооснователя СВАПО, и других националистов, содержащихся на острове Роббен.

11. Обе стороны выразили свою глубокую озабоченность в связи с наращиванием вооруженных сил Южной Африки Намибии, использованием намибийской территории для целей оказания помощи мятежным группам в соседних странах и ее неоднократных актов агрессии против Анголы и Замбии. Они вновь заявили о своей постоянной поддержке этих двух стран в защите их суверенитета и территориальной целостности против вооруженной агрессии со стороны Южной Африки.

12. Обе стороны выразили свое глубокое сожаление в связи с тем, что западные страны не оказывают давление на Южную Африку для обеспечения выполнения ею резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, а также в связи с использованием ими права вето в Совете Безопасности, что помешало ему выполнить его функции.

13. Правительство Ирака и Миссия придерживались мнения о том, что четырнадцатилетняя незаконная оккупация Намибии Южной Африкой и ее упорный отказ выполнять резолюции Совета Безопасности и консультативное заключение Международного Суда представляют собой постоянный вызов полномочиям Организации Объединенных Наций. Они поэтому призвали Совет Безопасности установить в соответствии с Главой VII Устава обязательные экономические санкции, включая эмбарго на поставки нефти, против Южной Африки, для того чтобы заставить ее осуществить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности.

14. Обе стороны обратили внимание международного сообщества на опасность для международного мира и безопасности, особенно на африканском континенте, которую представляет собой создание Южной Африкой ядерного оружия и использование пустыни Калахари для испытаний ядерного оружия. Они осудили сотрудничество некоторых западных стран и Израиля с Южной Африкой в ядерной области и в поставках урана и призвали Совет Безопасности принять обязательные меры для обеспечения прекращения такого сотрудничества.

15. Правительство Ирака и Миссия осудили безжалостное разграбление природных ресурсов Намибии Южной Африкой и другими иностранными экономическими кругами в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций Совета Безопасности 283 (1970) и 301 (1971), консультативного заключения Международного суда от

21 июня 1971 года и Декрета № I о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года. Обе стороны заявили, что Южная Африка и другие иностранные экономические круги должны нести полную ответственность за ущерб перед будущим правительством независимой Намибии за незаконную эксплуатацию ресурсов Намибии.

16. Обе стороны осудили продолжающиеся поставки нефти Южной Африке транснациональными корпорациями и призвали государства и, в частности члены ОПЕК, найти пути и средства оказать давление на эти корпорации, с тем чтобы они выполняли эмбарго на поставки нефти Южной Африке, установленное членами ОПЕК.

17. Правительство Ирака поддержало заявленное намерение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии защищать права и интересы намибийского народа на природные ресурсы в морских районах, принадлежащих Намибии в соответствии с международным правом.

18. Правительство Ирака и Миссия вновь подтвердили свое обязательство продолжать оказывать моральную и материальную помощь героической борьбе народа Намибии под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, и с удовлетворением отмечают усиление СВАПО вооруженной борьбы за освобождение своей страны.

19. Правительство Ирака и Миссия признают необходимость усиления роли Фонда Организации Объединенных Наций по Намибии, Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы государственности для Намибии, с тем чтобы они могли выполнить роль, для которой они были учреждены.

20. Правительство Ирака вновь заявило о своей поддержке Совета Организации Объединенных Наций для Намибии как законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости.

21. Правительство Ирака и Миссия напомнили о соответствующих решениях, принятых на Шестой конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване в 1979 году, и выразили свою глубокую признательность движению неприсоединения за его постоянную солидарность и поддержку борьбы народа Намибии.

22. Правительство Ирака поддерживает призыв, сделанный Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, о созыве в 1981 году международной конференции в поддержку борьбы народа Намибии.

23. Миссия выразила свою признательность правительству и народу Ирака за их поддержку освободительной борьбы намибийского народа.

24. Миссия также выразила свою признательность правительству Ирака за теплое и щедрое гостеприимство, проявленное в отношении Миссии во время ее пребывания в стране.